

AVISO

Foreign and Commonwealth Office

El Ministro de Estado del Foreign Office Swire condena incursiones españolas

Londres, 9 de agosto de 2015

Buques españoles han entrado una vez más en las aguas territoriales británicas de Gibraltar en una clara violación del derecho internacional del mar.

Hablando hoy, el ministro Hugo Swire dijo:

El 9 de agosto buques del estado español entraron repetidamente en aguas territoriales británicas de Gibraltar sin notificarlo a las autoridades gibraltareñas. Entendemos que los españoles estaban persiguiendo embarcaciones de supuestos delincuentes. Sin embargo, es completamente inaceptable e ilegal bajo el derecho internacional del mar entrar en nuestras aguas sin avisarnos.

Estas reiteradas incursiones en aguas territoriales británicas de Gibraltar constituyen una clara violación de la soberanía del Reino Unido por parte de otro país de la UE y las plantearemos como una cuestión de urgencia con las autoridades españolas.

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

Press release

Minister Swire condemns Spanish incursions

From: Foreign & Commonwealth Office (<https://www.gov.uk/government/organisations/foreign-commonwealth-office>) and
The Rt Hon Hugo Swire MP (<https://www.gov.uk/government/people/hugo-swire>)
First published: 9 August 2015
Part of: Gibraltar (<https://www.gov.uk/government/world/gibraltar>)

Spanish vessels have once again entered British Gibraltar Territorial Waters in a clear violation of the international law of the sea.



Speaking today Minister Hugo Swire said:

“ On 9 August Spanish state vessels repeatedly entered British Gibraltar Territorial Waters without notifying Gibraltarian authorities. We understand that the Spanish were in pursuit of vessels who may have been committing crimes. However it is completely unacceptable and unlawful under the international law of the sea to enter our waters without notifying us.

These repeated incursions into British Gibraltar Territorial Waters are a clear violation of UK Sovereignty by another EU country and we will be raising this as a matter of urgency with the Spanish authorities.”

Further information

- Follow Foreign Office Minister Hugo Swire on Twitter [@HugoSwire](https://twitter.com/HugoSwire) (<https://twitter.com/HugoSwire>)
- Follow the Foreign Office on Twitter [@foreignoffice](https://twitter.com/foreignoffice) (<https://twitter.com/foreignoffice>)
- Follow the Foreign Office on Facebook (<https://www.facebook.com/foreignoffice?ref=hl>) and Google+ (<https://plus.google.com/b/105922144104190309938/+foreignoffice/posts>)

Media enquiries

Email newsdesk@fco.gov.uk

News Desk 020 7008 3100